L.483/1

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
- 1 - L. 483/1
30 JUIL 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
1 ... 19
NC

ROYAUME DE BELGIQUE — KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT — ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances le 12 juillet 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent pris en exécution de l'article 14 de la loi du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et de l'article 13 de la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, modifiés par l'article 4 de la loi du 30 mai 1949, a donné en sa séance du 26 juillet 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e Juli 1949 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent genomen ter ter uitvoering van artikel 14 van de wet van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, en van artikel 13 van de wet van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 30 Mei 1949, heeft ter zitting van 26 Juli 1949 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose des modifications de forme reprises dans le texte ci-après,

De Raad van State stelt de vormwijzigingen voor, die in de onderstaande tekst zijn opgenomen

ARRETE DU REGENT PRIS EN EXECUTION DE L'ARTICLE 14 DE LA LOI DU 15 OCTOBRE 1945 ETABLISSANT UN IMPOT SPECIAL SUR LES BENEFICES RESULTANT DE FOURNITURES ET DE PRESTATIONS A L'ENNEMI ET DE L'ARTICLE 13 DE LA LOI DU 16 OCTOBRE 1945 ETABLISSANT UN IMPOT EXTRAORDINAIRE SUR LES REVENUS, BENEFICES ET PROFITS EXCEPTIONNELS REALISES EN PERIODE DE GUERRE, MODIFIES PAR L'ARTICLE 4 DE LA LOI DU 30 MAI 1949. (1)

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, modifiée par la loi du 30 mai 1949, notamment l'article 14, §§ 1er et 2;

Vu la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, modifiée par la loi du 30 mai 1949, notamment l'article 13, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté du Régent du 26 avril 1946 pris en exécution de l'article 13, § 3, de la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1946 réglant l'exécution de l'article 14, § 2, de la loi du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et prestations à l'ennemi et complétant l'article 7 de l'arrêté du Régent du 26 avril 1946 pris en exécution de l'article 13, § 3, de la loi du 16 octobre 1945;

Considérant qu'en exécution de l'article 4 de la loi du 30 mai 1949, il y a lieu de comprendre parmi les impôts remboursables ou déductibles, pour cause de double emploi avec l'impôt spécial ou avec l'impôt extraordinaire à charge des sociétés anonymes, des sociétés en commandite par action, des

sociétés coopératives et des exploitations ayant pris la forme d'une association sans but lucratif, la taxe mobilière perçue par retenue à la source sur les revenus attribués aux actions ou parts ainsi que la taxe professionnelle, la contribution nationale de crise et l'impôt complémentaire personnel perçus par retenue à la source sur les rémunérations allouées aux administrateurs, commissaires ou liquidateurs, y compris les gouverneurs, directeurs, régents, censeurs et toutes personnes exerçant des fonctions analogues;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler -

Les mots "pour autant qu'il s'agisse d'un même redevable" sont supprimés dans l'article ler, § ler, de chacun des arrêtés du Régent des 26 avril et 21 juin 1946.

Article 2 -

Un article 1 bis, libellé comme suit, est inséré dan chacun des mêmes arrêtés :

" Article 1 bis -

§ ler - En ce qui concerne les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par action, les sociétés coopératives et les exploitations ayant pris la forme d'une association sans but lucratif, les impôts éventuellement remboursables ou déductibles comprennent également et dans les conditions visées aux §§ 2 et 3 de l'article ler :

1° la taxe mobilière afférente aux revenus attribués aux actions ou parts, après application de l'article 52 des lois relatives aux impôts sur les revenus, tel qu'il était en vigueur pendant la période imposable;

2° la taxe professionnelle, la contribution nationale de crise et l'impôt complémentaire personnel versés après retenue à la source, par ces sociétés ou exploitations sur les rémunérations allouées aux administrateurs, commissaires ou liquidateurs, y compris les gouverneurs, directeurs, régents, censeurs et toutes personnes exerçant des fonctions analogues.

§ 2. Il n'y a lieu à remboursement ou déduction que dans la mesure où les revenus et rémunérations susdits sont compris dans le bénéfice soumis dans le chef de ces sociétés ou exploitations à l'impôt faisant l'objet du présent arrêté."

Article 3 -

Un article 6 bis, libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté du Régent du 26 avril 1946 :

" Article 6 bis -

En ce qui concerne les revenus visés à l'article 2, § 1er, c, de la loi du 16 octobre 1945, le montant des impôts remboursables est celui qui correspond à la partie des revenus qui est soumise à l'impôt extraordinaire."

Article 4 -

Un article 7 bis, libellé comme suit, est inséré dans chacun des arrêtés du Régent des 26 avril et 21 juin 1946 :

" Article 7 bis -

Les remboursements et déductions prévus par le présent arrêté sont accordés d'office lors même que seraient expirés les délais fixés pour l'introduction des réclamations par les lois relatives aux impôts sur les revenus."

Article 5 -

Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Finances,

---

(1) Références au Moniteur belge

Loi du 15 octobre 1945	M.b. 28 octobre 1945
Loi du 16 octobre 1945	M.b. 28 octobre 1945
Loi du 30 mai 1949	M.b. 19 juin 1949
Arrêté du Régent du 26 avril 1946	M.b. 1er mai 1946
Arrêté du Régent du 21 juin 1946	M.b. 28 juin 1946

BESLUIT VAN DE REGENT GENOMEN TER UITVOERING VAN ARTIKEL 14 VAN DE WET VAN 15 OCTOBER 1945 TOT INVOERING VAN EEN SPECIALE BELASTING OP DE WINSTEN VOORTVLOEIEND UIT LEVERINGEN EN PRESTATIES AAN DE VIJAND, EN VAN ARTIKEL 13 VAN DE WET VAN 16 OCTOBER 1945 TOT INVOERING VAN EEN EXTRA-BELASTING OP DE IN OORLOGSTIJD BEHAALDE EXCEPTIONELE INKOMSTEN, WINSTEN EN BATEN, GEWIJZIGD BIJ ARTIKEL 4 VAN DE WET VAN 30 MEI 1949. (1)

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, gewijzigd door de wet van 30 Mei 1949, namelijk op artikel 14, §§ 1 en 2 ;

Gelet op de wet van 16 October 1945 tot invoering van ee extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, gewijzigd door de wet van 30 Mei 1949, namelijk op artikel 13, §§ 2 en 3 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 26 April 1946 getroffen in uitvoering van artikel 13, § 3, der wet van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten ;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1946 houdende, eensdeels, regeling van de uitvoering van artikel 14, § 2, der wet van 15 October 1945, tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en, anderdeels, aanvulling van artikel 7 van het besluit van de Regent van 26 April 1946, getroffen in uitvoering van artikel 13, § 3, der wet van 16 October 1945 ;

.../...

Overwegende dat, ter uitvoering van artikel 4 der wet van 30 Mei 1949, onder de belastingen terug te betalen of af te trekken als zijnde een dubbele zetting van de speciale belasting of van de extra-belasting ten laste van de naamloze vennootschapp van de commanditaire vennootschappen op aandelen, van de coöperatieve vennootschappen en van de ondernemingen die de vorm van een vereniging zonder winstoogmerken hebben aangenomen, eveneens dienen begrepen te worden : de mobiliënbelasting, door inhouding aan de bron geheven op de aan de aandelen of delen toegekende inkomsten, alsmede de bedrijfsbelasting, de nationale crisisbelasting en de aanvullende personele belasting, door inhouding aan de bron geheven op de bezoldigingen toegekend aan de beheerders, commissarissen of vereffenaars, met inbegrip van de gouverneurs, bestuurders, regenten, censoren en alle personen die gelijkaardige ambten uitoefenen ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De woorden "voor zover het om een zelfde belastingplichtige gaat" worden geschrapt in artikel 1, § 1, van elk der besluiten van de Regent van 26 April en 21 Juni 1946.

Artikel 2.-

Een artikel 1 bis, luidend als volgt, wordt in elk der zelfde besluiten ingevoegd :

.../...

" Artikel 1 bis :

§ 1.- Wat betreft de naamloze vennootschappen, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de coöperatieve vennootschappen en de ondernemingen die de vorm van een vereniging zonder winstoogmerken hebben aangenomen, behelzen de eventueel terugbetaalbare of aftrekbare belastingen eveneens en in de voorwaarden bedoeld in § 2 en § 3 van artikel 1 :

1° de mobiliënbelasting in verband met de aan de aandelen of delen toegekende inkomsten, na toepassing van artikel 52 van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, zoals het van kracht was tijdens de belastbare periode ;

2° de bedrijfsbelasting, de nationale crisisbelasting en de aanvullende personele belasting door deze vennootschappen of ondernemingen na inhouding aan de bron gestort op de bezoldigingen toegekend aan de beheerders, commissarissen of vereffenaars, met inbegrip van de gouverneurs, bestuurders, regenten, censoren en alle personen die gelijkaardige ambten vervullen.

§ 2.- Terugbetaling of aftrekking geschiedt alleen in zover de voormelde inkomsten en bezoldigingen begrepen zijn in de winst, welke in hoofde van deze vennootschappen of ondernemingen onderworpen is aan de belasting waarover dit besluit handelt."

Artikel 3.-

Een artikel 6 bis, luidend als volgt, wordt in het besluit van de Regent van 26 April 1946 ingevoegd.

" Artikel 6 bis -

Wat betreft de inkomsten in artikel 2, § 1, c, van de wet van 16 October 1945 bedoeld, stemt het bedrag der terugbetaalbare belastingen overeen met het gedeelte der inkomsten dat aan de extrabelasting onderworpen is."

.../...

Artikel 4.-

Een artikel 7 bis, luidend als volgt, wordt in elk der besluiten van de Regent van 26 April en 21 Juni 1946 ingevoegd :

" Artikel 7 bis -

De in dit besluit bepaalde terugbetalingen en aftrekkingen worden ambtshalve toegestaan zelfs na het verstrijken van de termijnen, die door de wetten betreffende de inkomstenbelastingen voor het indienen van bezwaarschriften zijn gesteld."

Artikel 5.-

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Financiën,

- -

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 15 October 1945	B.St. 28 October 1945
Wet van 16 October 1945	B.St. 28 October 1945
Wet van 30 Mei 1949	B.St. 19 Juni 1949
Besluit van de Regent van 26 April 1946	B.St. 1 Juni 1946
Besluit van de Regent van 21 Juni 1946	B.St. 28 Juni 1946

Etaient présents: Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation
P. COART-FRESART, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,